



moto g⁷⁵
5G

Read me

اقرأني

Lisez-moi

Прочитай ме

Обязательно к прочтению

Прочитайте цей документ

Нұсқаулық

Прочитай ме

Məni oxu

Citiți-mă



Skeniraj me

Σαρώστε με



UAE 800 4028 ٨٠٠٤٠٢٨
KSA 800 850 1297 ٨٠٠٨٥٠١٢٩٧
Support.mea@custhelp.com



moto g75 5G

English	3
العربية	8
Français.....	13
српски.....	18
Русский	23
Українська	29
Қазақша	35
Македонски.....	40
Azərbaycan	46
Română.....	51

Scan with your **Camera** app
for how-to videos.

امسح ضوئيًا بواسطة تطبيق الكاميرا للوصول
إلى الفيديوهات التعليمية.

Scannez avec votre appli
Appareil photo pour voir des
vidéos d'explication.

Скенирајте са апликацијом
Камера да бисте погледали
видео.

Отсканируйте с помощью
приложения **Камера** для
просмотра обучающих видео.

Щоб переглянути
відеоінструкції, відскануйте
за допомогою додатка
Камера.

Нұсқаулық бейнелер көру
үшін **Camera** қолданбасымен
сканерлеңіз.

Скенирајте со апликацијата
Камера за да погледнете
видео со објаснувања.

Öyrədici videolar üçün
Kamera tətbiqinizlə skan edin

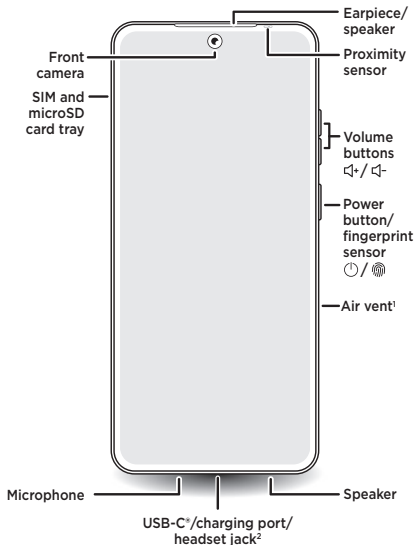
Scanați cu aplicația
Camera pentru videoclipuri
demonstrative.



Let's get started

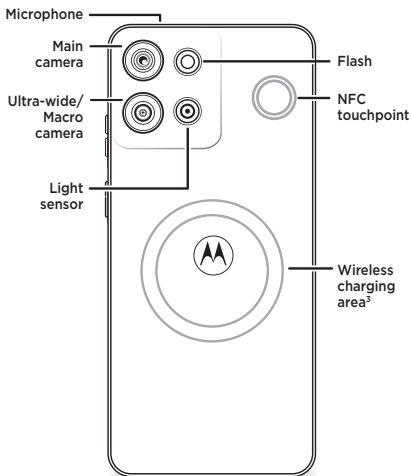
Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.

¹Air vent: make sure any accessory, such as a protective film or cover, does not obstruct the air vent hole to avoid noise during calls or media playback.



²Use a headset: to use a headset, you'll need one with a USB-C connector. If using a 3.5mm headset, you'll need an adapter to connect a 3.5mm connector to USB-C. Headset and adapter may be sold separately.

Water, splash and dust resistance. Water, splash and dust resistance were tested to IP68 standards under controlled laboratory conditions. Withstands immersion in up to 1.5 metres of fresh water for up to 30 minutes. Resistance will decrease as a result of normal wear. Not designed to work while submerged underwater. Do not expose to pressurised water or liquids other than fresh water. Do not attempt to charge a wet phone. Not waterproof. For more about your phone's water-resistant design and care, swipe up and tap **Settings > Help**.



³Wireless charging: charge your phone using a Qi-certified wireless charger (sold separately).

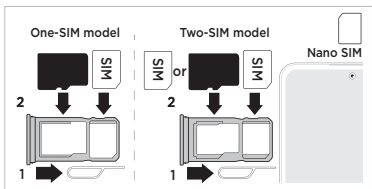
Put the card(s) in and power on

- 1 Insert the SIM tool into the hole next to the SIM and microSD card tray to pop out the tray.

Make sure you use the correct size of SIM card and don't cut the SIM card.

- 2 Insert the SIM card(s) with the gold contacts down, then gently push the tray into the slot.

Add a microSD card **micro** (optional, sold separately) for additional storage.



eSIM option (one physical SIM model only): your phone may support an eSIM (embedded SIM card) in addition to the physical SIM card. Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

- 3 Press and hold the power button  to turn on your phone, then follow the prompts to get started.

To turn off your phone, press the power and volume up buttons  +  at the same time.

Reliability: this device passed testing against the U.S. Department of Defense's MIL-STD-810H standard, which establishes a methodology for testing products against environmental stresses under controlled laboratory conditions. Such testing is not a guarantee of future performance under these test conditions. Abuse, like that contained in MIL-STD-810H testing, is not covered under Motorola's standard warranty.

Help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at www.motorola.com/mymotog.
- **Get apps:** tap **Play Store** to browse and download apps.
- **Connect with 5G:** 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.

Legal information. This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Legal information** or visit www.motorola.com/device-legal.

Charging and battery safety. The battery in your phone can be removed by suitably competent personnel following Motorola-approved repair and service manuals. To prevent possible burning and injury, always follow the instructions provided. If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts. The phone is PD (Power Delivery) and QC (Quick Charge) capable. For the fastest charging speeds, choose a Motorola 33W or higher USB-C PD charger (may be sold separately) with the included PD cable or a Motorola 33W or higher USB-A QC charger and compatible QC cable (both sold separately). Use of other chargers is not recommended and may impair the charging performance. The power delivered by the charger must be between the min 5 Watts required by the radio equipment and the max 30 Watts to achieve the fastest charging speed.

Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. Don't charge your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit www.motorola.com/device-legal.

Warning about high volume usage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. When your headset volume reaches the high volume threshold, a warning will be shown. Tap **OK** to dismiss it, or wait one to five seconds, then press the volume up button to dismiss the alert and enable the volume to continue to be adjusted.



Disposal and recycling. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.



Extreme heat or cold. Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

Legal disclaimers. Features, services and applications are network

dependent and may not be available in all areas; additional terms/charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

Arbitration. Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

SAR information (on e-label). To view specific absorption rate (SAR) values for this phone, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Regulatory labels**, from your phone's dial pad, type ***#07#** or visit www.motorola.com/sar.

Supported frequencies and power (Model XT2437-3). This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	Frequency range MHz/band	Maximum nominal transmit power dBm
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	30 dBm EIRP
NFC	13.56	-19.27 dBuA/m@10m
GNSS	1559 - 1610	N/A
WPT	100 - 205 kHz	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**RX only
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Copyright and trademarks. MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. microSD Logo is a trademark of SD-3C, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2024 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

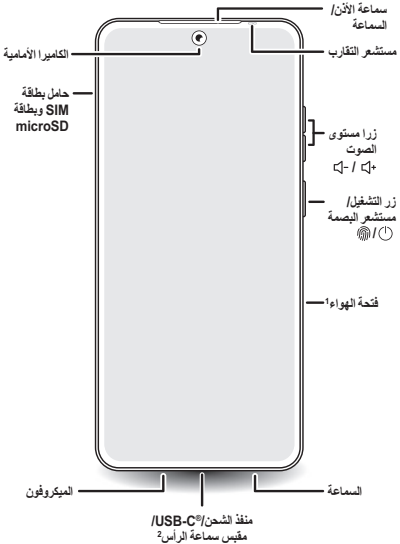
Product ID: **moto g75 5G** (Model XT2437-3)

Manual number: 711608085951-A

فالتبدأ الاستخدام

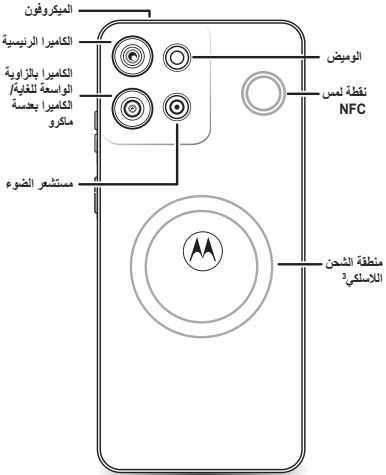
قبل استخدام هاتفك، يرجى قراءة المعلومات القانونية والتنظيمية والمعلومات المتعلقة بالسلامة المرافقة للمنتج.

افتحة الهواء: تأكد من عدم إعاقة أي من الملحقات، مثل شريط الحماية أو الغطاء، لفتحة الهواء لتجنب التشويش أثناء المكالمات أو تشغيل الوسائط.



¹استخدام سماعة رأس: لاستخدام سماعة رأس، ستحتاج إلى واحدة مزودة بموصل USB-C. إذا كنت تستخدم سماعة رأس بحجم 3,5 مم، فستحتاج إلى محوّل لتوصيل موصل 3,5 مم بـ USB-C. يمكن أن تُباع سماعة الرأس والمحوّل بشكل منفصل.

مقاومة الماء والطرطشة والغبار. تم اختبار مقاومة الماء والطرطشة والغبار حسب معايير IP68 في ظروف مختبرية خاضعة للرقابة. يتحمل المنتج الغمر في ما يصل إلى متر ونصف المتر من الماء العذب حتى 30 دقيقة. ستتضاعل قدرة المقاومة نتيجة البلى الطبيعي. والمنتج غير مصمم للعمل أثناء الغمر تحت الماء. لا تعرض الهاتف لماء مضغوط أو سوائل أخرى غير الماء العذب. لا تحاول شحن هاتف مبلل. الهاتف غير مضاد للماء. لمزيد من المعلومات حول التصميم المقاوم للماء لهاتفك والعناية به، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات > المساعدة.



³الشحن اللاسلكي: اشحن هاتفك باستخدام شاحن لاسلكي حاصل على شهادة Qi (يُباع بشكل منفصل).

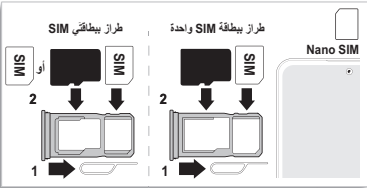
إدخال البطاقة (البطاقات) والتشغيل

1 أدخل أداة بطاقة SIM في الفتحة بجانب حامل بطاقة SIM وبطاقة microSD لإخراجه.

تأكد من استخدام بطاقة SIM بالحجم الصحيح، ولا تقصها.

2 أدخل بطاقة (بطاقتي) SIM مع توجيه الملامسات الذهبية نحو الأسفل، ثم ادفع الحامل برفق داخل الفتحة.

يمكنك إضافة بطاقة microSD (اختيارية، تُباع بشكل منفصل) للحصول على مساحة تخزين إضافية.



خيار بطاقة eSIM (الطراز ببطاقة SIM فعلية واحدة فقط): قد يدعم هاتفك بطاقة eSIM (بطاقة SIM مضمنة) بالإضافة إلى بطاقة SIM الفعلية. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل إذا أردت تنشيطها واستخدامها.

3 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (⏻) لتشغيل هاتفك، ثم اتبع التعليمات لبدء التشغيل.

لإيقاف تشغيل الهاتف، اضغط على زرّي التشغيل ورفع مستوى الصوت + (⏻) في الوقت نفسه.

الموثوقة: نجح هذا الجهاز في اختبار معيار MIL-STD-810H الخاص بوزارة الدفاع الأمريكية الذي يضع منهجية لاختبار الضغوطات البيئية التي تخضع لها المنتجات في ظروف مختبرية خاضعة للرقابة. لا يضمن هذا الاختبار الأداء المستقبلي في ظروف الاختبار هذه. لا يشمل ضمان Motorola القياسي سوء الاستخدام مثل ذلك الوارد في اختبار MIL-STD-810H.

المساعدة والمزيد

احصل على الإجابات والتحديثات والمعلومات:

- **المساعدة هنا:** من الشاشة الرئيسية، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات > المساعدة لتتعلم كيفية استخدام هاتفك والحصول على الدعم.
- **الحصول على المزيد:** احصل على البرامج ودلائل المستخدم والمزيد غيرها على www.motorola.com/mymotog.
- **الحصول على التطبيقات:** انقر فوق سوق Play لاستعراض التطبيقات وتنزيلها.
- **الاتصال عبر 5G:** مطلوب خطة الخدمة 5G وتغطية الشبكة 5G؛ متوفران في مناطق محددة فقط؛ الجهاز غير متوافق مع كل شبكات 5G. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل.

المعلومات القانونية. يوفر هذا الدليل معلومات مهمة من الناحية القانونية والتنظيمية ومن ناحية السلامة، عليك قراءتها قبل استخدام منتجك. للحصول على المعلومات القانونية الكاملة، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات > Q، ثم اكتب المعلومات القانونية أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.

الشحن وسلامة البطارية. يمكن إزالة البطارية الموجودة في هاتفك من قبل أحد الفنيين المؤهلين بشكل مناسب وفقاً لأدلة الخدمات والإصلاحات المعتمدة من Motorola. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، اتبع دائماً الإرشادات المتوفرة. إذا توقف هاتفك عن الاستجابة، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى تصبح الشاشة مظلمة وأعد تشغيل الهاتف.

الهاتف مزود بإمكانيات توصيل الطاقة (PD) والشحن السريع (QC). للحصول على أفضل سرعات الشحن، اختر شاحن توصيل طاقة USB-C بقوة 33 واط أو أكثر من Motorola (يمكن أن يُباع بشكل منفصل) مع كابل توصيل الطاقة المضمن، أو شاحن شحن سريع USB-A بقوة 33 واط أو أكثر من Motorola وكابل شحن سريع متوافقاً (يُباع كل منهما بشكل منفصل). لا يوصى باستخدام شواحن أخرى إذ قد يؤثر استخدامها في أداء الشحن. يجب أن تترأص الطاقة التي يتم توصيلها بواسطة الشاحن ما بين 5 واط كحد أدنى مطلوبة للمعدات اللاسلكية و30 واط كحد أقصى لتحقيق أعلى سرعة شحن.

قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض لإصابة أو الموت، وقد تتسبب في جعل الشحن بطيئاً أو إلحاق أضرار بالمنتج. لا تشحن هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). لعرض المعايير المعمول بها والحصول على مزيد من المعلومات، راجع قسم "المعلومات القانونية" في هذا الدليل أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.

 **تحذير بشأن استخدام مستوى صوت مرتفع.** لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. عندما يصل مستوى صوت سماعة الرأس إلى الحد المسموح به لمستوى الصوت العالي، يظهر تحذير. انقر فوق موافق لاستبعاده، أو انتظر لمدة تتراوح ما بين ثانية واحدة وخمس ثوانٍ ثم اضغط على زر رفع مستوى الصوت لاستبعاد التنبيه وتمكين الاستمرار في ضبط مستوى الصوت.

 **التخلص وإعادة التدوير.** للمساعدة في إعادة تدوير المنتجات والعبوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة www.motorola.com/recycling.

الحرارة أو البرودة الشديدة. لا تستخدم هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). لا تُخزّن هاتفك أو تنقله في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).

إخلاء المسؤولية القانونية. تعتمد الميزات والخدمات والتطبيقات على الشبكة وقد لا تتوفر في كل المناطق؛ وقد تسري شروط وأحكام أخرى. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة عند وقت الطباعة أو الإصدار. تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها من دون أي إشعار.

التحكم. يخضع شراؤك لبند تحكم ملزم. للحصول على مزيد من المعلومات ومعرفة كيفية الرفض، راجع الدليل القانوني المرفق مع هاتفك.

معلومات حول معدل الامتصاص النوعي (SAR) (على الملصق الإلكتروني). لعرض قيم معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الهاتف، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات > Q، ثم اكتب التصنيفات التنظيمية، من لوحة الاتصال في هاتفك، اكتب #07*، أو تفضل بزيارة www.motorola.com/sar.

الطاقة والترددات المعتمدة (الطراز 3-XT2437). يمكن تشغيل هذا الهاتف على الترددات التالية، حسب الموقع وتوفر الشبكة.

وضع التشغيل	نطاق التردد بالميجاهرتز/النطاق	طاقة الإرسال الاسمية القصوى بالديسيبل/مللي واط
البلوتوث	2400 – 2483,5	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	2400 – 2483,5	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	5150 – 5250	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل مللي واط
WLAN	5250 – 5350	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	5470 – 5725	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	5725 – 5850	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 14 ديسيبل مللي واط
WLAN	5945 – 6425	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل مللي واط
WLAN	6425 – 7125	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 30 ديسيبل مللي واط
NFC	13,56	19,27- ديسيبل لكل ميكرو أمبير/م على 10 م
GNSS	1559 – 1610	غير متوفرة
نقل الطاقة لاسلكياً	100 – 205 كيلو هرتز	غير متوفرة
بروتوكول GSM	8/5/*3/*2	*30/33
النظام العالمي لاتصالات الجوال عن بعد (UMTS)	8/5/2/1	23
LTE	/*32/28/26/20/8/7/5/3/2/1 42/*41/40/38	RX**/*26/23 فقط
5G	/40/38/28/26/20/8/7/5/3/N1 *78/*77/41	*26/23

حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية. إن MOTOROLA وشعار M النمطي وMOTO مجموعة علامات MOTO هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC. إن Google وAndroid وGoogle Play والعلامات والشعارات الأخرى ذات الصلة هي علامات تجارية لشركة Google LLC. وشعار microSD هو علامة تجارية لشركة SD-3C, LLC. بالإضافة إلى ذلك، إن USB Type-C® وUSB-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لـ USB Implementers Forum. أما كل أسماء المنتجات أو الخدمات الأخرى، فهي تعود لمالكها المعنيين.

حقوق الطبع والنشر © لشركة Motorola Mobility LLC للعام 2024. كل الحقوق محفوظة.

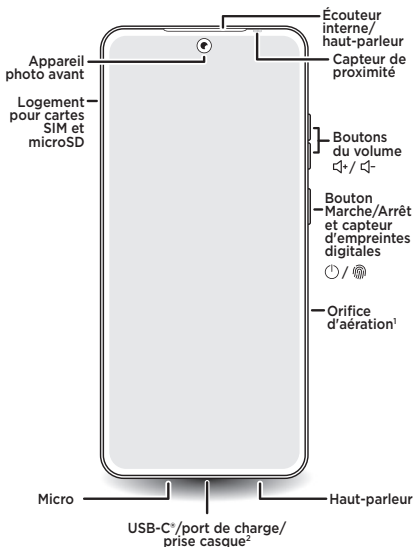
معرف المنتج: **moto g75 5G** (الطراز 3-XT2437)

رقم الدليل: 711608085951-A

Prise en main

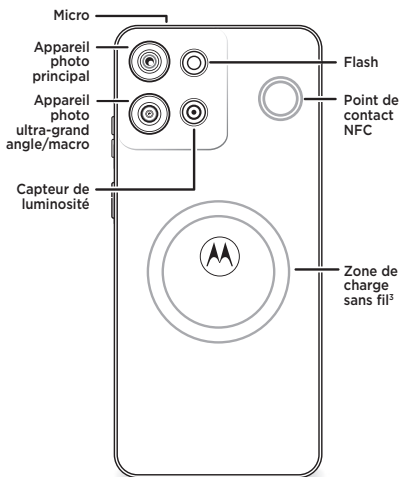
Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation fournies avec votre produit.

Orifice d'aération : si vous utilisez un film de protection ou un étui, veuillez à ce que l'orifice d'aération ne soit pas bloqué afin d'éviter les bruits pendant les appels ou la lecture multimédia.



Utilisation d'un casque : si vous souhaitez utiliser un casque, munissez-vous d'un casque équipé d'un connecteur USB-C. Si vous utilisez un casque 3,5 mm, vous avez besoin d'un adaptateur pour raccorder le connecteur 3,5 mm au connecteur USB-C. Le casque et l'adaptateur peuvent être vendus séparément.

Résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière. La résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière a été testée conformément aux normes IP68 dans des conditions d'essai en laboratoire contrôlées. Résiste à une immersion jusqu'à 1,5 mètre de profondeur en eau douce pendant 30 minutes. La résistance diminuera en raison de l'usure normale. Non conçu pour fonctionner sous l'eau. N'exposez pas votre téléphone à de l'eau pressurisée ou à des liquides autres que l'eau douce. N'essayez pas de charger un téléphone mouillé. Non étanche. Pour plus d'informations sur l'imperméabilité de votre téléphone et sur son entretien, faites glisser votre doigt vers le haut et appuyez sur **Paramètres > Aide**.



³Charge sans fil : chargez votre téléphone à l'aide d'un chargeur sans fil certifié Qi (vendu séparément).

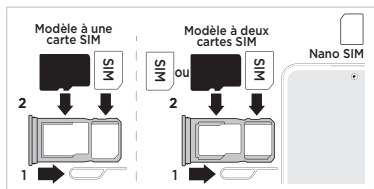
Insertion des cartes et mise sous tension

- 1 Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou près du logement pour carte SIM et microSD afin d'extraire celui-ci.

Assurez-vous que la taille de la carte SIM est adaptée et ne la découpez pas.

- 2 Insérez les cartes SIM en orientant les contacts dorés vers le bas, puis poussez délicatement le logement dans la fente.

Ajoutez une carte microSD **microSD** (facultative, vendue séparément) pour obtenir davantage de mémoire de stockage.



Option eSIM (modèle à une carte SIM physique uniquement) : votre téléphone peut prendre en charge une carte eSIM (carte SIM intégrée) en plus de la carte SIM physique. Pour plus d'informations sur son activation et son utilisation, contactez votre fournisseur d'accès.

- 3 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt  pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

Pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur les boutons Marche/Arrêt et Augmentation du volume  +  simultanément.

Fiabilité : cet appareil a été soumis aux tests de la norme MIL-STD-810H du Ministère de la Défense des États-Unis. Cette norme établit une méthodologie de test des produits face aux pressions environnementales dans des conditions d'essai en laboratoire contrôlées. Ces tests ne garantissent pas les performances futures obtenues dans ces conditions d'essai. Tout mauvais traitement, tel qu'impliqué lors des tests MIL-STD-810H, n'est pas couvert par la garantie standard de Motorola.

Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse www.motorola.com/mymotog.
- **Obtenir des applications** : appuyez sur **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.
- **Connexion 5G** : forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre fournisseur d'accès.

Informations légales. Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Charge et sécurité de la batterie. La batterie de votre téléphone peut être retirée par du personnel adéquatement compétent se référant aux manuels de réparation et de maintenance agréés Motorola. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, suivez toujours les instructions fournies. Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre.

Le téléphone prend en charge les technologies Power Delivery (PD) et Quick Charge (QC). Pour une vitesse de charge maximale, utilisez un chargeur Motorola PD USB-C 33 W ou supérieur (peut-être vendu séparément) avec le câble PD fourni, ou un chargeur Motorola QC USB-A 33 W ou supérieur et un câble QC compatible (vendus séparément). L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée et risque de nuire aux performances de charge. La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 5 Watts minimum, requis par l'équipement radioélectrique, et 30 Watts maximum pour fournir une vitesse de charge maximale.

Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé. Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Un avertissement s'affiche lorsque le volume de votre casque atteint le niveau maximum. Appuyez sur **OK** pour fermer l'avertissement, ou patientez une à cinq secondes et appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour ignorer l'alerte et continuer à régler le volume.



Mise au rebut et recyclage. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Froid et chaleur extrêmes. N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre téléphone

à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

Exclusions de responsabilité. Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des conditions/tarifs particuliers pourront être appliqués. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

Arbitrage. Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

Informations DAS (sur étiquette électronique). Pour consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Libellés réglementaires** ou, sur le clavier du téléphone, composez ***#07#**. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse www.motorola.com/sar.

Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2437-3). Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de l'emplacement et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (en MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 250 - 5 350	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 945 - 6 425	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	6 425 - 7 125	30 dBm (PIRE)
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m à 10 m
GNSS	1 559 - 1 610	N/A
WPT	100 - 205 KHz	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/*RX uniquement
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Droits d'auteur et marques. MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC. Le logo microSD est une marque de SD-3C, LLC. USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2024 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **moto g75 5G** (modèle XT2437-3)

Référence du manuel : 711608085951-A

Хајде да почнемо

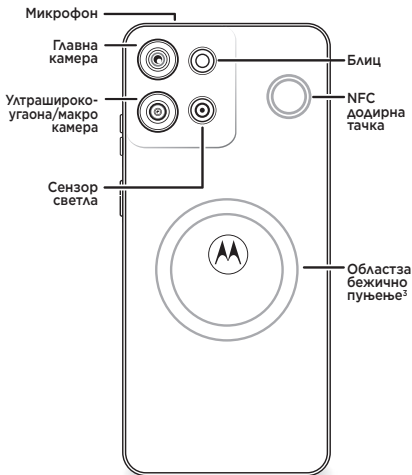
Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.

¹Отвор за вентилацију: Ако користите додатну опему са заштитним филмом или поклопцем, уверите се да не блокира отвор за вентилацију да бисте избегли шум током позива или репродукције медија.



²Коришћење слушалица: Да бисте користили слушалице, биће вам потребан модел са USB-C конектором. Ако користите слушалице са конектором од 3,5 мм, требаће вам адаптер за повезивање конектора од 3,5 мм на USB-C. Слушалице и адаптер могу да се продају одвојено.

Отпорност на воду, прскање и прашину. Отпорност на воду, прскање и прашину тестирано је према стандардима IP68 под контролисаним лабораторијским условима. Може да издржи потапање у слатку воду дубине до 1,5 м до 30 минута. Отпорност се смањује као резултат нормалног хабања. Није направљен за коришћење под водом. Немојте излагати води под притиском или другим течностима. Немојте да покушавате да пуните телефон када је мокар. Није водоотпоран. За више информација о водоотпорном дизајну овог телефона и његовом одржавању, превуците нагоре и додирните **Подешавања > Помоћ**.



³Бежично пуњење: Пуните телефон уз помоћ бежичног пуњача са сертификатом Qi (продаје се одвојено).

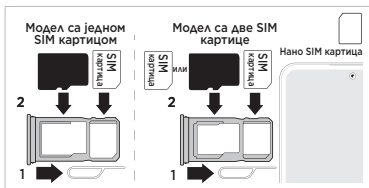
Убаците картице и укључите телефон

- 1 Уметните SIM алатку у отвор поред лежишта за SIM и microSD картице да бисте избацили лежиште.

Обавезно користите одговарајућу величину SIM картице и немојте да сечете SIM картицу.

- 2 Убаците SIM картице тако да златни контакти буду окренути на доле, па полако гурните лежиште у слот.

Додајте microSD картицу **microSD** (опционално, продаје се одвојено) као додатну меморију.



eSIM опција (само за моделе са једном физичком SIM картицом):

Ваш телефон можда има подршку за eSIM картицу (уграђену SIM картицу), поред физичке SIM картице. Детаљне информације о активацији и употреби потражите од оператора.

- 3 Притисните и држите дугме за укључивање **⏻** да бисте укључили телефон, па пратите упите да бисте започели.

Како бисте искључили телефон, истовремено притисните дугме за укључивање и дугме за појачавање звука **⏻ + 🔊**.

Поузданост: Овај уређај је прошао тестирање према стандарду MIL-STD-810H Министарства одбране САД, који успоставља методологију за тестирање производа на стресове околине у контролисаним лабораторијским условима. Такво тестирање није гаранција будућег учинка под овим условима тестирања. Злоупотреба, попут оне садржане у MIL-STD-810H тестирању, није покривена Motorola стандардном гаранцијом.

Помоћ и више

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Желим још:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/mymotog.
- **Пронађите апликације:** Додирните **Play продавница** да бисте куповали и преузимали апликације.
- **Повезивање на 5G:** Потребни су 5G тарифни пакет и покривеност 5G мрежом; доступно је само у одређеним областима; уређај није компатибилан са свим 5G мрежама. Детаљне информације потражите од оператора.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Q**, а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Пуњење и безбедност у вези са батеријом. Батерију из телефона могу да уклоне само компетентне особе које следе водиче за поправку и сервис одобрене од стране компаније Motorola. Да би се спречили могуће опекотине и озледе, увек следите испоручена упутства. Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново не покрене.

Телефон има подршку за PD (Power Delivery) и QC (Quick Charge). За највеће брзине пуњења, изаберите Motorola 33 W или јачи USB-C PD пуњач (може се продавати засебно) са приложеним PD каблом или Motorola 33 W или јачи USB-A QC пуњач и компатибилни QC кабл (оба се продају засебно). Коришћење других пуњача се не препоручује и може негативно да утиче на перформансе пуњења. Снага пуњача мора бити између минималних 5 вати за радио-опрему и максималних 30 вати за постизање највеће брзине пуњења.

Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. Немојте да пуните телефон на температурама испод -20° C (-4° F) или изнад 45° C (113° F). За приказ применљивих стандарда и да сазнате више, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини звука. Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великој јачини звука. Када јачина звука слушалица достигне праг за велику јачину звука, приказује се упозорење. Додирните **ОК** да бисте га одбацили или сачекајте до пет секунди, па притисните дугме за појачавање звука да бисте одбацили упозорење и омогућили даље подешавање јачине звука.



Одлагање и рециклирање. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, www.motorola.com/recycling.



Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод -20° C (-4° F) или изнад 45° C (113° F). Немојте да одлажете/транспортирујете телефон на температурама испод -20° C (-4° F) или изнад 60° C (140° F).

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да важе додатни услови/накнаде. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или објављивања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Информације о SAR-у (на е-налепници). Да бисте видели вредности посебне стопе апсорпције (SAR) за овај телефон, превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања** > , па унесите **Регулаторне ознаке**, помоћу нумеричке тастатуре телефона, унесите ***#07#** или посетите www.motorola.com/sar.

Подржане фреквенције и напајање (модел XT2437-3). Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

Радни режим	Фреквентни опсег MHz/опсег	Максимална називна снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/м на 10 м
GNSS	1559-1610	Није применљиво
WPT	100-205 KHz	Није применљиво
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**само RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Ауторска права и жигови. MOTOROLA, стилизовани М логотип, MOTO и серија MOTO ознака представљају жигове или регистроване жигове компаније Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и друге повезане ознаке и логотипи представљају жигове компаније Google LLC. microSD логотип представља жиг компаније SD-3C, LLC. USB Type-C* и USB-C* представљају регистроване жигове организације USB Implementers Forum. Сви други називи производа или услуга власништво су одговарајућих компанија. © 2024. Motorola Mobility LLC. Сва права задржана.

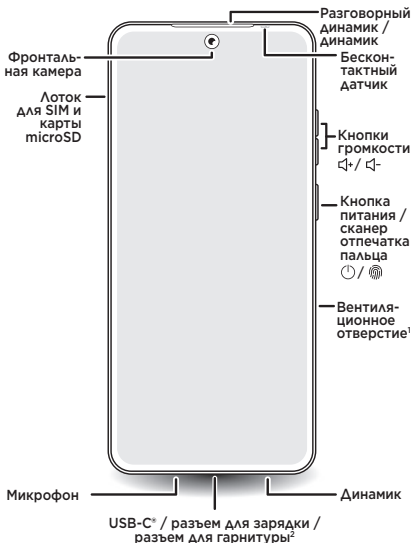
ИД производа: **moto g75 5G** (модел XT2437-3)

Број приручника: 711608085951-A

Начало работы

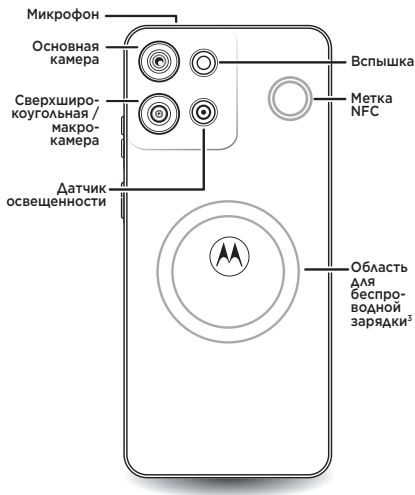
Перед использованием телефона ознакомьтесь с правовой информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.

¹Вентиляционное отверстие. Убедитесь, что никакие аксессуары, такие как защитное стекло или чехол, не закрывают вентиляционное отверстие, так как это может привести к шуму во время вызовов или воспроизведения мультимедиа.



²Использование гарнитуры. Требуется гарнитура с разъемом USB-C. В случае использования гарнитуры с разъемом 3,5 мм вам потребуется адаптер для его подключения к разъему USB-C. Гарнитуру и адаптер можно приобрести отдельно.

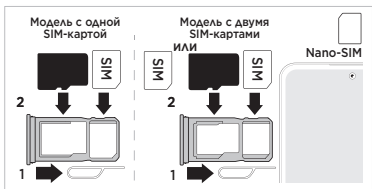
Защита от попадания воды, брызг и пыли. Защита от попадания воды, брызг и пыли была протестирована в соответствии со стандартами IP68 в контролируемых лабораторных условиях. Выдерживает погружение в пресную воду до 30 минут и на глубину до 1,5 метров. Защитная способность будет снижаться в результате нормального износа. Телефон не предназначен для использования под водой. Не подвергайте телефон воздействию воды под давлением или других жидкостей, кроме пресной воды. Не пытайтесь заряжать мокрый телефон. Не является водонепроницаемым. Чтобы узнать больше об устойчивой к воздействию воды конструкции и уходе за телефоном, проведите вверх и коснитесь **Настройки > Справка**.



³**Беспроводная зарядка.** Заряжайте свой телефон беспроводным способом при помощи беспроводного зарядного устройства стандарта Qi (приобретается отдельно).

Установка карт и включение

- 1 Вставьте специальный инструмент для извлечения SIM-карты в отверстие рядом с лотком для SIM и карты microSD, чтобы выдвинуть его. Убедитесь, что размер SIM-карты соответствует требованиям. Не обрезайте SIM-карту.
- 2 Вставьте SIM-карту(-ы) золотистыми контактами вниз, затем аккуратно задвиньте лоток. Установите карту microSD  (необязательно, приобретается отдельно), чтобы увеличить объем памяти.



Использование eSIM (только для моделей телефонов с одной физической SIM-картой): ваш телефон может поддерживать eSIM (встроенная SIM-карта) в дополнение к физической SIM-карте. Для получения подробной информации обратитесь к своему оператору связи, если вы хотите активировать и использовать ее.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания , чтобы включить телефон, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу. Чтобы выключить телефон, одновременно нажмите кнопки питания и увеличения громкости .

Надежность. Это устройство прошло испытания по стандарту MIL-STD-810H Министерства обороны США, который устанавливает методологию тестирования продуктов на устойчивость воздействию окружающей среды в контролируемых лабораторных условиях. Такое испытание не гарантирует такие же результаты в будущих испытаниях в подобных условиях. Повреждения в результате самостоятельного испытания продукта по стандарту MIL-STD-810H не покрываются стандартной гарантией Motorola.

Справка и дополнительные сведения

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка:** проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться телефоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения:** программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на сайте www.motorola.com/mymotog.
- **Приложения:** для поиска и скачивания приложений коснитесь **Play Маркет**.
- **Подключение к сетям 5G:** требуется тарифный план 5G и покрытие сети 5G. Доступно только в определенных регионах. Устройство совместимо не со всеми сетями 5G. Для получения подробных сведений обратитесь к своему оператору связи.

Правовая информация. В данном руководстве содержится важная правовая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом юридических материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Q**, затем введите **Правовая информация** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Безопасное выполнение зарядки и использование батареи. Батарею телефона могут извлекать только квалифицированные специалисты, выполняющие работы строго по одобренным Motorola руководствам по ремонту и обслуживанию. Во избежание возможного ожога или травмы всегда следуйте предоставленным инструкциям. Если телефон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится. Телефон совместим с зарядками PD (Power Delivery) и QC (Quick Charge). Для самой быстрой зарядки выберите зарядное устройство Motorola USB-C PD 33 Вт или выше (может продаваться отдельно) с кабелем PD в комплекте или зарядное устройство Motorola USB-A QC мощностью 33 Вт или выше с совместимым кабелем QC (и то, и другое приобретается отдельно). Не рекомендуется использовать другие зарядные устройства, так как это может привести к снижению эффективности зарядки. Мощность подачи питания от зарядного устройства должна быть в диапазоне от 5 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 30 Ватт, позволяющих обеспечить максимально быструю зарядку.

Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Не заряжайте телефон

при температурах ниже -20°C или выше +45°C. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Правовая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости.



Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **ОК**, чтобы закрыть его, или подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.

Утилизация и переработка. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Высокие или низкие температуры. Не пользуйтесь телефоном при температурах ниже -20 °C или выше +45 °C. Не храните и не носите телефон при температурах ниже -20 °C или выше +60 °C.

Заявление об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к руководству, поставляемому с телефоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Чтобы посмотреть конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного телефона, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > , затем введите **Этикетки сертификации**, на панели набора номера введите ***#07#** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar

Технические характеристики (модель XT2437-3). Беспроводная связь и передача данных реализуются на смартфоне с помощью технологий GSM/UMTS/LTE/5G/Wi-Fi/Bluetooth.

Для просмотра подробных сведений о технических характеристиках приобретенного телефона проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > **О телефоне**. Кроме того, технические характеристики указаны на этикетке* на упаковке продукта.

Зарядное устройство. Входное напряжение: 100–240 В пер. тока, 50/60 Гц; выходное напряжение: 5 В/3 А, 9 В/3 А, 11 В/3 А, 12 В/2,5 А.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза (ЕАЭС). Этот продукт (модель XT2437-3) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:

Дополнительная информация для Евразийского экономического союза.



Назначение: смартфон для личного и коммерческого использования предназначен для голосовых вызовов, отправки текстовых сообщений, передачи данных и обладает поддержкой различных профилей подключения и приложений.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите этикетку* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

Инструкции по установке SIM-карт(ы) и включению телефона см. в разделе «Установка карт и включение». Чтобы зарядить телефон, вставьте кабель для зарядки в разъем для зарядки и подключите другой конец кабеля к источнику питания.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Выключите оборудование.
- Отключите оборудование от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Авторские права и товарные знаки. MOTOROLA, логотип в виде стилизованной буквы «M», MOTO и знаки линейки устройств MOTO являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и другие относящиеся к ним знаки и логотипы являются товарными знаками корпорации Google LLC. Логотип microSD является товарным знаком SD-3C, LLC. USB Type-C* и USB-C* являются зарегистрированными товарными знаками организации USB Implementers Forum. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola Mobility LLC, 2024. Все права сохранены.

Идентификатор продукта: **moto g75 5G** (модель XT2437-3)

Номер руководства: 711608085951-A

Почнімо!

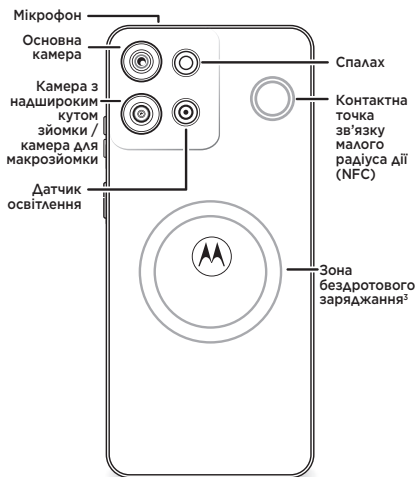
Перед використанням телефона уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надано разом із продуктом.

¹Вентиляційний отвір: у разі використання захисної плівки або чохла, переконайтеся, що він не закриває вентиляційний отвір, щоб уникнути появи шуму під час викликів або відтворення мультимедійних файлів.



²Використання гарнітури: потрібна гарнітура з роз'ємом USB-C. Для використання гарнітури зі штекером 3,5 мм знадобиться перехідник із 3,5 мм на USB-C. Гарнітура й перехідник можуть продаватися окремо.

Водостійкість, захист від бризок і пилу. Ступінь захисту від води, бризок і пилу перевірено за стандартом IP68 у контрольованих лабораторних умовах. Пристрій витримує до 30 хвилин занурення в прісну воду на глибину до 1,5 м. Рівень захисту зменшиться в результаті природного зношування. Пристрій не розрахований на використання зануреним у воду. Бережіть його від впливу води під тиском або інших рідин, крім прісної води. Не намагайтеся зарядити вологий телефон. Телефон не є водонепроникним. Щоб дізнатися більше про водостійкість свого телефона й догляд за ним, проведіть пальцем по екрану вгору й виберіть **Налаштування > Довідка**.



³**Бездротове заряджання:** зарядіть свій телефон за допомогою бездротового зарядного пристрою за стандартом Qi (продається окремо).

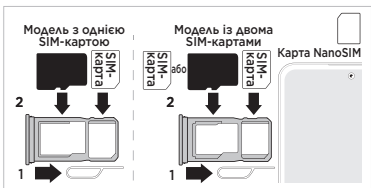
Вставте карти й увімкніть живлення

- 1 Щоб вийняти тримач, вставте ключ для SIM-карт і карти microSD в отвір поруч із тримачем.

Використовуйте SIM-карту правильного розміру й не обрізайте її.

- 2 Уставте SIM-карту(-и) золотавими контактами донизу та обережно вставте тримач у гніздо.

Щоб збільшити обсяг пам'яті, уставте карту microSD  (продається окремо; використовувати її необов'язково).



Підтримка eSIM (лише для моделі з однією фізичною SIM-картою): окрім фізичної SIM-карти, телефон може підтримувати карту eSIM (вбудовану SIM-карту).

Якщо ви бажаєте активувати й використовувати її, зверніться до свого постачальника послуг по докладну інформацію.

- 3 Натисніть і втримуйте кнопку живлення , щоб увімкнути телефон, та дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.

Щоб вимкнути телефон, одночасно натисніть кнопки збільшення гучності й живлення .

Надійність: цей пристрій успішно витримав випробування за стандартом Міністерства оборони США MIL-STD-810H, який визначає методику випробування виробів навантаженнями, спричиненими дією навколишнього середовища, у контрольованих лабораторних умовах. Такі випробування не є гарантією належної роботи пристрою в умовах випробування в майбутньому. Стандартна гарантія Motorola не поширюється на випадки неналежного використання пристрою на кшталт випробувань за стандартом MIL-STD-810H.

Довідка й корисні посилання

Відповіді, оновлення та інші відомості

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору по головному екрану та виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як користуватися телефоном, і отримати кваліфіковану пораду.
- **Усе про цей телефон:** на вебсторінці www.motorola.com/mymotog ви знайдете програмне забезпечення, посібники користувача тощо.
- **Додатки:** відкрийте **Play Маркет**, щоб вибрати й завантажити додатки.
- **Підключення до мереж 5G:** доступно за наявності плану обслуговування 5G і покриття 5G; доступно лише в певних регіонах; пристрій сумісний не з усіма мережами 5G. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого постачальника послуг.

Правова інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною юридичною інформацією, проведіть пальцем угору по головному екрану й виберіть **Налаштування** > , потім введіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на вебсторінці www.motorola.com/device-legal.

Заряджання та безпечне поводження з батареєю. Батарею телефона можуть виймати фахівці з відповідною кваліфікацією, дотримуючись інструкцій із ремонту й обслуговування, схвалених компанією Motorola. Щоб запобігти отриманню опіків і травмуванню, завжди дотримуйтеся наданих інструкцій. Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і втримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне та телефон не ввімкнеться знову. Цей телефон підтримує технології швидкого заряджання PD (Power Delivery) та QC (Quick Charge). Для максимальної швидкості заряджання виберіть зарядний пристрій Motorola 33 Вт або вище USB-C PD (може продаватися окремо) з кабелем PD, що входить у комплект, або зарядний пристрій Motorola 33 Вт або вище USB-A QC і сумісний кабель QC (обидва продаються окремо). Використовувати інші зарядні пристрої не рекомендовано, оскільки вони можуть погіршити характеристики заряджання. Вихідна потужність зарядного пристрою має становити від 5 Вт, обов'язкових для радіообладнання, до 30 Вт, необхідних для досягнення максимальної швидкості заряджання.

Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, спричинити травми або загибель, а також призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Не заряджайте телефон за температури нижче ніж -20 °C (-4 °F) або вище ніж 45 °C (113 °F). Щоб ознайомитися із застосовними стандартами й дізнатися

більше, див. розділ "Правова інформація" або завітайте на вебсторінку www.motorola.com/device-legal.

Застереження щодо використання за високого рівня гучності. Щоб запобігти ушкодженню органів слуху, не використовуйте телефон на високому рівні гучності впродовж тривалого часу. Коли рівень гучності в гарнітурі підвищується до порогового значення, відображається застереження. Натисніть **ОК**, щоб відхилити його, або зачекайте від однієї до п'яти секунд і натисніть кнопку збільшення гучності, щоб відхилити застереження та продовжити регулювати гучність.



Утилізація й перероблення відходів. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.



Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 45°C (113°F). Не зберігайте та не транспортуйте телефон за температури нижче ніж -20°C (-4°F) або вище ніж 60°C (140°F).

Заяви про відмову від відповідальності. Для роботи функцій, послуг і додатків потрібне підключення до мережі; вони можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Технічні характеристики виробу й інша наведена тут інформація актуальні на момент друку чи випуску. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітражний розгляд. Будь-які суперечки щодо придбаного товару вирішуються в порядку арбітражного розгляду, рішення якого мають обов'язкову силу. Докладну інформацію про арбітражний розгляд і про те, як відмовитися від нього, наведено в довіднику з правових питань, що постачається разом із телефоном.

Інформація щодо рівня SAR (на електронній етикетці). Щоб переглянути відомості про питомий рівень поглинання (SAR) цього телефона, проведіть пальцем угору по головному екрану й торкніться пункту **Налаштування** >  **Етикетки сертифікації**, а потім ***#07#** на панелі набору телефона. Цю інформацію можна також переглянути на вебсторінці www.motorola.com/sar.

Підтримувані частоти й потужність (модель XT2437-3). Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від розташування й доступності сигналу мережі.

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц / смуга	Максимальна номінальна потужність передавача (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм, EIRP

Wi-Fi	5250-5350	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 дБм, EIRP
Зв'язок малого радіуса дії (NFC)	13,56	-19,27 дБмкА/м на 10 м
GNSS	1559-1610	H/3
WPT	100-205 кГц	H/3
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	лише 23/26*/**RX
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Авторські права й торгові марки. MOTOROLA, логотип зі стилізованою літерою M, MOTO та сімейство марок MOTO є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings LLC. Google, Android, Google Play й інші пов'язані марки та логотипи є торговими марками компанії Google LLC. Логотип microSD є торговою маркою компанії SD-3C, LLC. USB Type-C® і USB-C® є зареєстрованими торговими марками USB Implementers Forum. Усі інші назви виробів або послуг належать їхнім відповідним власникам.
© Motorola Mobility LLC, 2024. Усі права захищено.

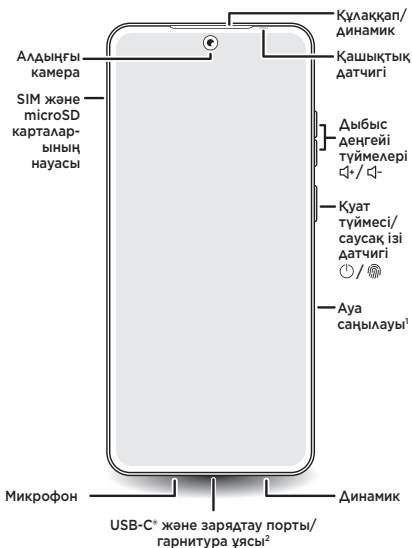
Ідентифікатор виробу: **moto g75 5G** (модель XT2437-3)

Номер посібника: 711608085951-A

Іске кірісейік

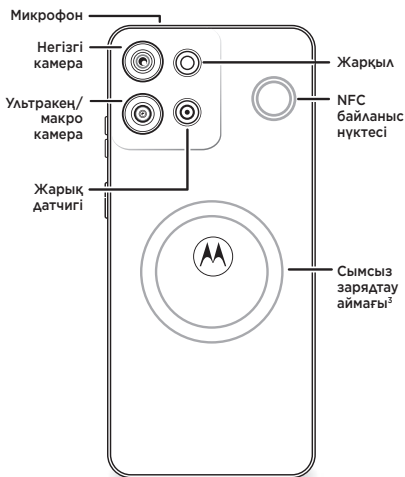
Телефонды пайдалану алдында өніммен бірге берілетін құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз.

¹**Ауа саңылауы:** қоңыраулар немесе мультимедианы ойнату кезінде шудың алдын алу үшін қорғаныш үлдір немесе қақпақ сияқты ешқандай керек-жарақ ауа шығару саңылауына кедергі келтірмейтіндігіне көз жеткізіңіз.



²**Гарнитураны пайдалану:** гарнитураны пайдалану үшін сізге USB-C коннекторы бар гарнитура қажет болады. 3,5 мм гарнитура пайдаланылса, 3,5 мм конекторды USB-C портына жалғау үшін адаптер қажет болады. Гарнитура мен адаптер бөлек сатылуы мүмкін.

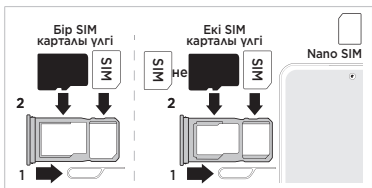
Су, шашыранды мен шаңға төзімділік. Су, шашыранды мен шаңға төзімділік бақыланған зертхана шарттарында IP68 стандарттарына сәйкес тексерілді. Ең көбі 1,5 метр таза судың астына ең көбі 30 минутқа батыруға төзімді. Төзімділік қалыпты тозу нәтижесінде азаяды. Су астына батырып пайдалану үшін жобаланбаған. Қысым астындағы судың немесе таза судан басқа сұйықтықтың тиюіне жол бермеңіз. Ылғал телефонды зарядтауға әрекеттенбеңіз. Суға төзімді емес. Телефоныңыздың суға төзімді дизайны және оған күтім көрсету туралы қосымша ақпарат алу үшін жоғары сырғытыңыз да, **Параметрлер > Help** тармағын түртіңіз.



³**Сымсыз зарядтау:** телефонды Qi сертификаты бар сымсыз зарядтағышпен (бөлек сатылады) зарядтаңыз.

Карталарды салу және құрылғыны қосу

- 1 SIM және microSD карталарының науасын шығару үшін науаның жанындағы саңылауға SIM құралын кіргізіңіз. Міндетті түрде дұрыс өлшемді SIM картасын пайдаланыңыз және SIM картасын кеспеңіз.
- 2 SIM картасын (карталарын) алтын түстес түйіспелерін төмен қаратып салыңыз да, науаны ұяға ақырын итеріп кіргізіңіз. Қосымша жад орнын қамтамасыз ету үшін microSD картасын **micro** (міндетті емес, бөлек сатылады) салыңыз.



eSIM опциясы (бір физикалық SIM картасы бар үлгі ғана): телефоныңыз физикалық SIM картасына қоса eSIM (кіріктірілген SIM картасына) қолдау көрсетуі мүмкін. Оны іске қосып, пайдаланғыңыз келсе, толық мәліметтер алу үшін байланыс операторына хабарласыңыз.

- 3 Телефонды қосу үшін қуат түймесін  басып тұрыңыз, содан кейін іске кірісу бойынша нұсқауларды орындаңыз.

Телефоныңызды өшіру үшін қуат және дыбыс деңгейін көтеру түймелерін  бір уақытта басып тұрыңыз.

Сенімділік: бұл құрылғы өнімдерді бақылаулы зертхана жағдайларында қоршаған орта әсерлеріне қатысты сынау әдістемесін ұсынатын АҚШ Қорғаныс министрлігінің MIL-STD-810H стандарты бойынша сынақтан өтті. Мұндай сынақ құрылғының осы сынақ шарттарында болашақта жұмыс істеуіне кепіл бермейді. MIL-STD-810H сынағында байқалған қате қолданыс Motorola компаниясының стандартты кепілдігімен қамтылмайды.

Анықтама және қосымша

Жауаптар, жаңартулар және ақпарат алу:

- **Анықтама мына жерде:** телефоныңызды пайдалану әдісін үйрену және қолдау алу үшін басты экранда жоғары қарай сырғытыңыз да, **Параметрлер > Help** тармағын түртіңіз.
- **Қосымша:** бағдарламалық жасақтаманы, пайдаланушы нұсқаулықтарын және басқа материалдарды мына мекенжай бойынша алыңыз: www.motorola.com/mymotog.
- **Қолданбаларды алу:** қолданбаларды шолу және жүктеп алу үшін **Play Store** белгішесін түртіңіз.
- **5G арқылы қосылу:** 5G қызметтік жоспары және 5G желі қамтылуы қажет, тек таңдамалы аймақтарда қолжетімді; құрылғы кейбір 5G желілерімен үйлесімді емес. Мәліметтер алу үшін қызмет провайдеріне хабарласыңыз.

Құқықтық ақпарат. бұл нұсқаулықта өнімді пайдаланар алдында оқылуға тиісті маңызды құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат берілген. Толық құқықтық ақпарат алу үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Параметрлер > Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **Құқықтық ақпарат** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Зарядтау және батареяның қауіпсіздігі. Телефоныңыздағы батареяны тиісінше оқытылған маманға Motorola компаниясы мақұлдаған жөндеу және қызмет көрсету нұсқаулықтарына сәйкес шығарып алуға рұқсат етіледі. Біқтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін берілген нұсқауларды үнемі орындаңыз. Егер телефон жауап бермей қалса, қуат түймесін, экран өшіп, телефон қайтадан қосылғанша басып тұрыңыз.

Телефон PD (Power Delivery) және QC (жылдам зарядтау) технологияларына қолдау көрсетеді. Ең жоғары зарядтау жылдамдықтарын қамтамасыз ету үшін Motorola 33 Вт немесе одан жоғары USB-C PD зарядтағышын (бөлек сатылуы мүмкін) жинақтағы PD кабелімен бірге немесе Motorola 33 Вт немесе одан жоғары USB-A QC зарядтағышы мен үйлесімді QC кабелін (екеуі де бөлек сатылады) таңдаңыз. Басқа зарядтағыштарды пайдаланбаған жөн және олар зарядтау өнімділігіне теріс әсер етуі мүмкін. Зарядтағыш жеткізетін қуат радио жабдық талабы бойынша кем дегенде 5 Вт және ең жоғары зарядтау жылдамдығына қол жеткізу үшін көп дегенде 30 Вт аралығында болуы керек. Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупін төндіруі және баяу зарядталуы немесе өнімге зақым келтіруі мүмкін. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада зарядтамаңыз. Қолданыстағы стандарттарды немесе қосымша ақпаратты көру үшін осы нұсқаулықтың "Құқықтық ақпарат" бөлімін қараңыз немесе мына мекенжайға өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Жоғары дыбыс деңгейін пайдалану туралы ескерту.

Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Құлаққабыңыздың дыбыс деңгейі жоғары деңгей шегіне жеткен кезде, ескерту көрсетіледі. Оны жабу үшін **ОК** түймесін түртіңіз немесе бірден бес секундқа дейін күтіп, ескертуді жабу және дыбыс деңгейін әрі қарай реттеу үшін дыбыс деңгейін көтеру түймесін басыңыз.



Қадеге жарату және қайта өңдеу. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



Тым ыстық немесе суық жер. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада

сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.

Құқықтық ескертпелер. Мүмкіндіктер, қызметтер және қолданбалар желіге тәуелді және барлық аймақтарда қолжетімді бола бермейді; қосымша шарттар қолданылуы/ақы алынуы мүмкін. Бұл нұсқаулықтағы өнім сипаттамасы мен басқа ақпарат оны басып шығарған немесе жариялаған уақытта дұрыс болады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Дауды төрелік тәртібімен шешу. Сіз сатып алған өнім дауды төрелік тәртібімен шешу бойынша келісіммен реттеледі. Қосымша ақпарат алу және бас тарту жолы туралы білу үшін телефонмен бірге берілген құқықтық нұсқаулықты қараңыз.

SAR туралы ақпарат (эл. жапсырмада). Осы телефонға арналған меншікті сіңіру коэффициентінің (SAR) мәндерін көру үшін басты экраннан жоғары қарай сырғытыңыз да, **Параметрлер** >  тармағын түртіңіз, содан кейін **Сертификаттық таңбалар** теріп, телефоныңыздың нөмір теру тақтасынан ***#07#** пәрменін теріңіз немесе www.motorola.com/sar мекенжайы бойынша өтіңіз.

Қолдау көрсетілетін жиіліктер мен қуат (XT2437-3 үлгісі). Бұл телефон орналасқан жері мен желінің қолжетімділігіне байланысты төмендегідей жиіліктерде жұмыс істей алады.

Жұмыс режимі	Жиілік ауқымы МГц/жолақ	Максималды номиналды тарату қуаты, дБм
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 дБм, EIRP
WLAN	2400 - 2483,5	20 дБм, EIRP
WLAN	5150 - 5250	23 дБм, EIRP
WLAN	5250 - 5350	20 дБм, EIRP
WLAN	5470 - 5725	20 дБм, EIRP
WLAN	5725 - 5850	14 дБм, EIRP
WLAN	5945 - 6425	23 дБм, EIRP
WLAN	6425 - 7125	30 дБм, EIRP
NFC	13,56	-19,27 дБмкА/м @10 м
GNSS	1559 - 1610	Жоқ
WPT	100 - 205 кГц	Жоқ
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/ 38/40/41*/42	23/26*/**RX ғана
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/77*/78*	23/26*

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильденген M логотипі, MOTO және MOTO белгілерінің тобы — Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. Google, Android, Google Play және оған қатысты басқа да белгілер мен логотиптер — Google LLC компаниясының сауда белгілері. microSD логотипі — SD-3C, LLC компаниясының сауда белгісі. USB Type-C® және USB-C® — USB Implementers Forum ұйымының тіркелген сауда белгілері. Барлық басқа өнім немесе қызмет атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

Өнім ид.: **moto g75 5G** (XT2437-3 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: 711608085951-A

Да започнеме

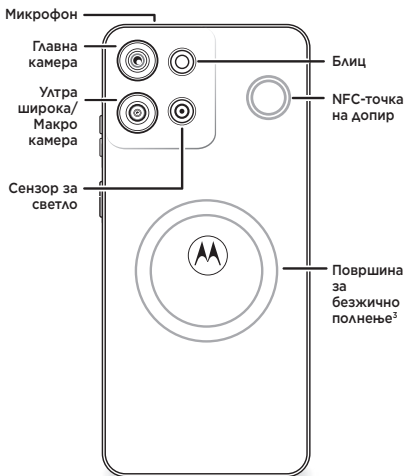
Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.

¹Отвор за воздух: проверете дали некоја дополнителна опрема, како што е заштитна фолија или капак, го попречува отворот за воздух за да избегнете бучава за време на повиците или репродукцијата на медиуми.



²Користење слушалки: слушалките ќе мора да имаат USB-C-приклучок за да можете да ги користите. Ако користите слушалки со приклучок од 3,5 mm, ќе ви биде потребен адаптер за да можете да го поврзете приклучокот од 3,5 mm во USB-C. Слушалките и адаптерот можеби се продаваат посебно.

Отпорност на вода, прскање и прав. Отпорноста на вода, прскање и прав се тестирани според стандардите IP68 во контролирани лабораториски услови. Издржува потопување во свежа вода до 1,5 метри во траење од 30 минути. Отпорноста ќе се намали како резултат на вообичаеното абење. Не е предвиден да работи додека е потопен во вода. Не изложувајте го уредот на вода под притисок или на други течности освен свежа вода. Немојте да полните влажен телефон. Не е водоотпорен. За повеќе информации во врска со водоодбивниот дизајн и одржувањето на телефонот, повлечете нагоре и допрете **Поставки > Помош**.



³**Безжично полнење:** полнете го телефонот со помош на безжичен полнач компатибилен со Qi (се продава посебно).

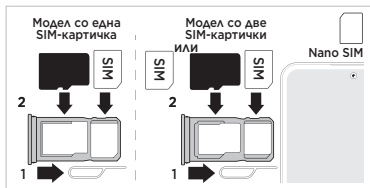
Ставете ја картичката(ите) и вклучете го телефонот

- 1 Вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето до фиоката за SIM-картичка и microSD-картичка за да ја извадите фиоката.

Проверете дали ја користите точната големина на SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.

- 2 Вметнете ги SIM-картичките со златните контакти надолу и внимателно турнете ја фиоката во отворот.

Додајте microSD-картичка **micro** (изборна, се продава посебно) за дополнителен простор за складирање.



Опција за eSIM (само модели со една физичка SIM-картичка):

телефонот може да поддржува eSIM (вградена SIM-картичка) покрај физичката SIM-картичка. Контактирајте со вашиот давател на услуги за подетални информации ако сакате да ја активирате и користите eSIM-картичката.

- 3 Притиснете и задржете го копчето за напојување  за да го вклучите телефонот, а потоа следете ги инструкциите за да започнете. За да го исклучите телефонот, притиснете ги копчињата за напојување и зголемување на јачината на звукот  истовремено.

Сигурност: овој уред го помина тестирањето според стандардот MIL-STD-810H на Министерството за одбрана на САД, којшто воспоставува методологија за тестирање на производите на штетните влијанија од животната средина во контролирани лабораториски услови. Таквото тестирање не е гаранција за идните перформанси во овие услови на тестирање. Погрешната употреба, како таа во тестирањето MIL-STD-810H, не е опфатена со стандардната гаранција на Motorola.

Помош и друго

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, прирачници за користење и друго на www.motorola.com/mymotog.
- **Преземете апликации:** допрете **Play Store** за да прелистувате и преземате апликации.
- **Поврзете се со 5G:** потребен е пакет за 5G-услуга и покриеност со 5G-мрежа; достапно само во одредени области; уредот не е компатибилен со сите 5G-мрежи. Контактирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Q**, а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Полнење и безбедно користење на батеријата. Батеријата во телефонот може да ја отстранува соодветно квалификуван персонал што ги следи прирачниците за поправка и сервисирање одобрени од Motorola. За да спречите можни изгореници и повреда, секогаш следете ги испорачаните упатства. Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за напојување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира.

Уредот поддржува PD (напојување) и QC (брзо полнење). За најголеми брзини на полнење, користете полнач USB-C PD од 33 W или повеќе на Motorola (можеби се продава посебно) со испорачаниот кабел PD, или полнач USB-A QC од 33 W или повеќе на Motorola и кабел што е компатибилен со QC (двата се продаваат посебно). Користењето други полначи не се препорачува и може да ги намали перформансите на полнењето. Моќноста на полначот мора да биде помеѓу мин. 5 вати што се потребни за радиоопремата и макс. 30 вати за да се постигне најголема брзина на полнење.

Полначите што не ги исполнуваат важечките национални стандарди може да бидат небезбедни, со ризик од смрт или повреда, и може да предизвикаат бавно полнење или оштетување на производот. Не полнете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). За да ги погледнете важечките стандарди и да дознаете повеќе, отворете го делот „Правни информации“ во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук.

За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди. Кога



јачината на звукот на слушалките ќе го достигне прагот на голема јачина на звук, ќе се прикаже предупредување. Допрете **ОК** за да го отфрлите или почекајте од една до пет секунди, а потоа притиснете го копчето за зголемување на јачината на звук за да го отфрлите предупредувањето и да овозможите повторно прилагодување на јачината на звукот.

Фрлање и рециклирање. Ако ви треба помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.



Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не чувајте/транспортирајте го телефонот на температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Оградувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Спецификациите на производот и други информации во овој прирачник се верува дека се точни во времето на печатење или објавување. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот прирачник што се испорачува со телефонот.

Информации за SAR (на е-ознаката). За да ги погледнете вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете

Поставки > , а потоа напишете **Регулаторни етикети**, внесете ***#07#** со подлогата за бирање на телефонот или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Поддржани фреквенции и моќност (модел XT2437-3). Во зависност од локацијата и достапноста на мрежата, овој телефон може да работи на следните фреквенции.

Оперативен режим	Фреквенциски опсег MHz / Појас	Максимална номинална моќност на емитување dBm
Bluetooth	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.150 - 5.250	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	5.250 - 5.350	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.470 - 5.725	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.725 - 5.850	EIRP од 14 dBm
Wi-Fi	5.945 - 6.425	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	6.425 - 7.125	EIRP од 30 dBm
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m на 10 m
GNSS	1.559 - 1.610	Нема

WPT	100 - 205 KHz	Нема
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/ 32**/38/40/41*/42	23/26*/**само RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/ 38/40/41/77*/78*	23/26*

Авторски права и заштитни знаци. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и групата ознаки на MOTO се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други поврзани ознаки и логоа се заштитни знаци на Google LLC. Логото на microSD е заштитен знак на SD-3C, LLC. USB Type-C® и USB-C® се регистрирани заштитни знаци на USB Implementers Forum. Сите други имиња на производи или услуги се сопственост на нивните соодветни сопственици.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Сите права се задржани.

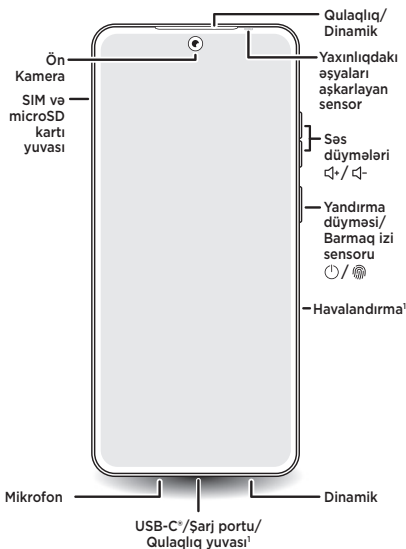
ID на производ: **moto g75 5G** (модел XT2437-3)

Број на прирачник: 711608085951-A

Gəlin başlayaq

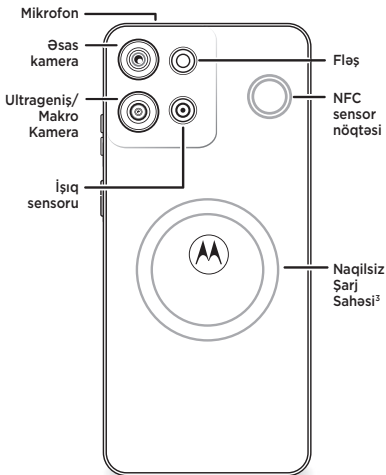
Telefonunuzu istifadə etməzdən əvvəl məhsulunuzla birlikdə təqdim olunan qanuni, təhlükəsizliklə bağlı və normativ məlumatları oxuyun.

¹Havalandırma: Zənglər və ya media faylını səsləndirmə zamanı səs-küyün qarşısını almaq üçün qoruyucu plyonka və ya üzük kimi hər hansı aksesuarın hava çıxışı dəliyinə mane olmadığından əmin olun.



²Qulaqlıqdan istifadə edin: Qulaqlıqdan istifadə etmək üçün sizə USB-C konnektoru lazım olacaq. 3,5 mm-lik qulaqlıqdan istifadə edirsinizsə, 3,5 mm-lik konnektoru USB-C-yə qoşmaq üçün sizə adapter lazım olacaq. Qulaqlıq və adapter ayrılıqda da satıla bilər.

Su, damcı və toza qarşı davamlılıq. Su, damcı və toza qarşı davamlılıq nəzarət edilən laboratoriya şəraitində IP68 standartlarına uyğun sınaqdan keçirilmişdir. 30 dəqiqəyədək 1,5 metrə qədər içməli suya batırmağa davamlıdır. Normal aşınma nəticəsində müqavimət azalacaq. Su altında işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb. Təzyiqli suya və ya içməli sudan başqa mayelərin təsirinə məruz qoymayın. İslanmış telefonu şarj etməyə cəhd göstərməyin. Sukeçirməz deyil. Telefonunuzun suya davamlı dizaynı və ona qulluq etməklə bağlı ətraflı məlumat üçün yuxarı çəkin və **Ayarlar** > **Yardım** üzərinə toxunun.



³Simsiz şarj: Telefonunuzu Qi sertifikatlı simsiz adapterdən (ayrıca satılır) istifadə etməklə şarj edin.

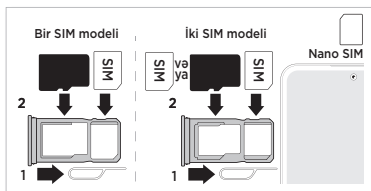
Kart(lar)ı daxil edin və yandırın

- 1 Altlığı çıxarmaq üçün SIM alətini SIM kart və microSD kart altlığının yanındakı dəliyə daxil edin.

Düzgün ölçülü SIM kartdan istifadə etdiyinizdən əmin olun və SIM kartı kəsməyin.

- 2 SIM kart(lar)ı qızılı kontaktlar aşağı olmaqla daxil edin, sonra yuvanı yavaşca dəliyə itələyin.

Əlavə yaddaş yeri üçün microSD kartı **micro** (ixtiyari, ayrıca satılır) daxil edin.



eSIM seçimi (yalnız bir mövcud SIM modeli): Telefonunuz mövcud SIM karta əlavə olaraq eSIM kartı (elektron SIM kart) dəstəkləyə bilər. Onu aktivləşdirmək və istifadə etmək istəyirsinizsə, ətraflı məlumat üçün xidmət təminatçınızla əlaqə saxlayın.

- 3 Telefonunuzu yandırmaq üçün  Yandır düyməsinə basıb saxlayın, sonra başlatmaq üçün göstərişlərə əməl edin.

Telefonunuzu söndürmək üçün eyni vaxtda Yandır və Səs səviyyəsini artır  +  düyməsini basın.

Etibarlılıq: Bu cihaz ABŞ Müdafiə Nazirliyinin MIL-STD-810H standartına uyğun olaraq sınaqdan keçib, bu işə nəzarət edilən laboratoriya şəraitində məhsulların ekoloji stresslərə qarşı sınaqdan keçirilməsi metodologiyasını müəyyən edir. Belə sınaq bu sınaq şəraitində gələcək performansla zəmanət deyil. MIL-STD-810H sınağında olduğu kimi sui-istifadə Motorola-nın standart zəmanəti ilə əhatə olunmur.

Yardım və s.

Cavablar, yeniləmələr və məlumat alın:

- **Yardım hazırdır:** Əsas ekrandan yuxarı çəkin və telefonunuzu necə istifadə etməyi öyrənmək və dəstək almaq üçün **Ayarlar > Yardım** üzərinə toxunun.
- **Daha çox məlumat əldə edin:** Proqram təminatı, istifadəçi təlimatları və s. www.motorola.com/mymotog sahifəsində əldə edin.
- **Tətbiqləri əldə edin:** Tətbiqləri gözdən keçirmək və endirmək üçün **Play Store** üzərinə toxunun.
- **5G ilə qoşulun:** 5G xidmət planı və 5G şəbəkə əhatəsi tələb olunur; yalnız seçilmiş ərazilərdə mövcuddur; cihaz bütün 5G şəbəkələrinə uyğun gəlmir. Təfərrüatlar üçün xidmət təminatçınız ilə əlaqə saxlayın.

Hüquqi məlumat. Bu təlimat kitabçasında məhsulunuzu istifadə etməmişdən əvvəl oxumağınız lazım olan mühüm hüquqi, təhlükəsizlik və tənzimləyici məlumatlar təqdim edilmişdir. Tam hüquqi məlumat üçün əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Ayarlar > Q** üzərində toxunun, sonra **Hüquqi məlumat** yazın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Şarj etmə və batareyanın təhlükəsizliyi. Telefonunuzdakı batareyaya yalnız Motorola tərəfindən təsdiqlənmiş təmir və xidmət təlimatına əməl edən müvafiq səlahiyyətli əməkdaş tərəfindən çıxarıla bilər. Mümkün yanma və xəsarətlərin qarşısını almaq üçün təqdim olunan təlimatlara hər zaman əməl edin. Telefonunuz cavab vermirsə, ekran qaranlıqlaşmayana və telefonunuz yenidən başlamayana qədər Yandır düyməsini basıb saxlayın.

Telefonunuz PD (Enerjinin Çatdırılması) və QC (Sürətli Şarj) qabiliyyətinə malikdir. Ən sürətli şarj üçün daxil edilmiş PD kabeli ilə Motorola 33W və ya daha yüksək USB-C PD QC şarj cihazını (ayrıca satıla bilər) və ya Motorola 33W və ya daha yüksək USB-A QC şarj cihazını və uyğun QC kabelini (hər ikisi ayrıca satılır) seçin. Digər şarj cihazlarından istifadə tövsiyə edilmir və şarj performansını pisləşdirə bilər. Ən sürətli şarja nail olmaq üçün şarj cihazı tərəfindən verilən güc radio avadanlığının tələb etdiyi minimum 5 Vatt, maksimum isə 30 Vatt olmalıdır.

Mövcud yerli standartlara uyğun olmayan adapterlər ölüm və ya yaralanma riski ilə təhlükəli ola bilər və şarjın yavaşlamasına və ya məhsulun zədələnməsinə səbəb ola bilər. Telefonu -20°C-dən (-4°F) aşağı və ya 45°C-dən (113°F) yüksək temperaturda şarj etməyin. Tətbiq olunan standartlara baxmaq və daha çox məlumat almaq üçün bu təlimat kitabçasının "Hüquqi məlumat" bölməsinə baxın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Yüksək səsle istifadə haqqında xəbərdarlıq. Mümkün eşitmə problemlərinin qarşısını almaq üçün uzun müddət yüksək səsle qulaq asmayın. Qulaqlığınızın səs səviyyəsi yüksək səs həddinə çatdıqda, xəbərdarlıq göstərilir. Onu ləğv etmək üçün **OK** üzərinə toxunun və ya 1-5 saniyə gözləyin, sonra xəbərdarlığı ləğv etmək üçün Səsi artır düyməsinə basın və tənzimləməyə davam etmək üçün səs səviyyəsini aktivləşdirin.



Utilizasiya və təkrar emal. Məhsulların təkrar emalına və məsuliyyətlə qablaşdırılmasına yardım etmək üçün www.motorola.com/recycling sahifəsinə daxil olun.



Yüksək və ya aşağı temperatur. Telefonunuzu -20 °C-dən (-4 °F) az və ya 45 °C-dən (113 °F) yüksək temperaturda istifadə etməyin. Telefonunuzu -20°C-dən (-4°F) az və ya 60°C-dən (140°F) yüksək temperaturda saxlamayın/

daşımayın.

Məsuliyyətdən imtinalar. Xüsusiyyətlər, xidmətlər və tətbiqlər şəbəkədən asılıdır və bütün sahələrdə mövcud olmaya bilər; əlavə şərtlər/rüsumlar tətbiq oluna bilər. Məhsulun xüsusiyyətləri və bu təlimatda olan digər məlumatların çap və ya buraxılış zamanı dəqiq olduğuna inanılır. Motorola hər hansı məlumatı xəbərdarlıq etmədən düzəltmək və ya dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır.

Arbitraj. Alışınız qüvvədə olan arbitraj müddəəsi ilə tənzimlənir. Əlavə məlumat və imtina üsulları üçün telefonunuzla birlikdə gələn hüquqi təlimata baxın.

SAR məlumatı (e-etiketdə). Bu telefon üçün xüsusi udma dərəcəsi (SAR) dəyərlərinə baxmaq məqsədilə əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Ayarlar** >  üzərinə toxunun, sonra telefonunuzun nömrə yığma ekranından **Tənzimləyici etiketlər** yazın, ***#07#** yazın və ya www.motorola.com/sar sahifəsinə daxil olun.

Dəstəklənən tezliklər və enerji (Model XT2437-3). Bu telefon yer və şəbəkə mövcudluğundan asılı olaraq aşağıdakı tezliklərdə işləyə bilər.

Əməliyyat rejimi	Tezlik diapazonu MHz / Zolaq	Maksimum nominal ötürmə gücü dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	5150 - 5250	23dBm EIRP
WLAN	5250 - 5350	20dBm EIRP
WLAN	5470 - 5725	20dBm EIRP
WLAN	5725 - 5850	14dBm EIRP
WLAN	5945 - 6425	23dBm EIRP
WLAN	6425 - 7125	30dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27dBuA/m@10m
GNSS	1559 - 1610	M/D
WPT	100 - 205KHz	M/D
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/ 38/40/41*/42	Yalnız 23/26*/**RX
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/77*/78*	23/26*

Müəllif hüququ və ticarət nişanları. MOTOROLA, stilizə edilmiş M loqosu, MOTO və MOTO nişanları Motorola Trademark Holdings, LLC şirkətinin ticarət nişanları və ya qeydiyyatdan keçmiş ticarət nişanlarıdır. Google, Android, Google Play və digər aidiyyəti nişanlar və loqolar Google LLC şirkətinin ticarət nişanlarıdır. microSD Loqosu SD-3C, LLC şirkətinin ticarət nişanıdır. USB Type-C® və USB-C®, USB Implementers Forum-un qeydiyyatdan keçmiş ticarət nişanlarıdır. Bütün digər məhsul və ya xidmət adları müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Bütün hüquqlar qorunur.

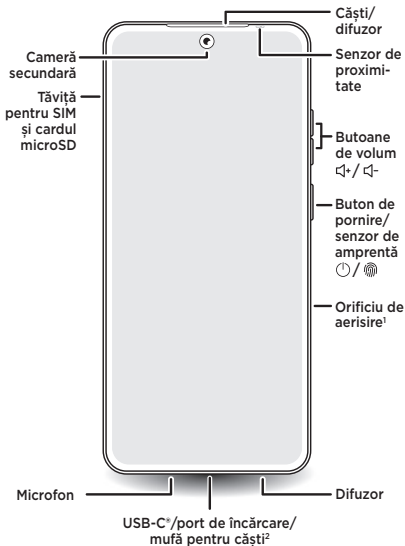
Məhsul ID-si: **moto g75 5G** (Model XT2437-3)

Təlimat kitabçasının nömrəsi: 711608085951-A

Să începem

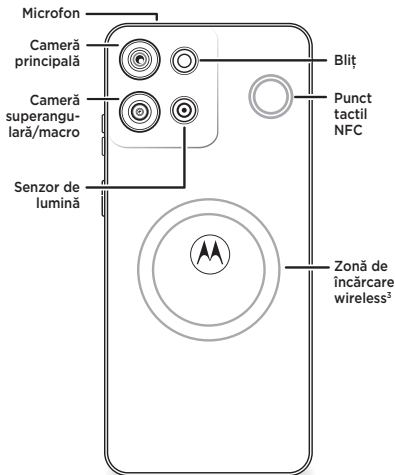
Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile privind aspectele juridice, de siguranță și de reglementare furnizate împreună cu produsul.

¹Orificiu de aerisire: aveți grijă ca accesoriile, precum foliile de protecție sau capacele, să nu obstrucționeze orificiul de aerisire, pentru a evita zgomotele în timpul apelurilor sau redării fișierelor media.



²Utilizarea căștilor: pentru a utiliza căști, aveți nevoie de unele cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor pentru a conecta mufa de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul pot fi vândute separat.

Rezistența la apă, la stropire și la praf. Rezistența la apă, la stropire și la praf a fost testată conform standardelor IP68 în condiții controlate de laborator. Rezistă la scufundare la o adâncime de până la 1,5 metri în apă dulce timp de 30 de minute. Rezistența va scădea ca urmare a uzurii normale. Nu este conceput să funcționeze în timp ce este scufundat în apă. Nu expuneți la apă sub presiune sau la alte lichide în afară de apa dulce. Nu încercați să încărcați telefonul dacă este ud. Nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul rezistent la apă și despre îngrijirea telefonului, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor**.



³**Încărcare wireless:** încărcați-vă telefonul cu un încărcător wireless cu certificare Qi (vândut separat).

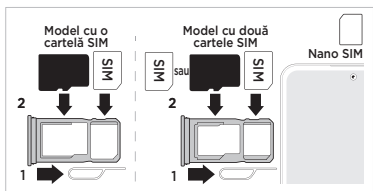
Introducerea cartelelor și pornirea

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul de lângă tăvița pentru SIM și microSD pentru a scoate tăvița.

Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiuni potrivite. Nu decupați cartelele SIM.

- 2 Introduceți cartelele SIM cu contactele aurii în jos, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.

Adăugați un card microSD **micro** (opțional, vândut separat) pentru spațiu de stocare suplimentar.



Opțiunea eSIM (numai pentru modelele cu o singură cartelă SIM fizică): este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați-vă furnizorul de servicii pentru detalii dacă doriți s-o activați și s-o utilizați.

- 3 Țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului .

Fiabilitate: acest dispozitiv a trecut testele în conformitate cu standardul MIL-STD-810H al Departamentului de Apărare al SUA, care stabilește o metodologie de testare a produselor la presiuni ambiante mari, în condiții controlate de laborator. O astfel de testare nu reprezintă o garanție a performanțelor viitoare în aceste condiții de testare. Abuzul, cum ar fi cel conținut în testarea MIL-STD-810H, nu este acoperit de garanția standard a Motorola.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotoq.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a parcurge și a descărca aplicații.
- **Conectare cu 5G:** este nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilitate numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați-vă furnizorul de servicii.

Informații de ordin juridic. Acest ghid furnizează informații importante privind aspectele juridice, de siguranță și de reglementare, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcare și siguranța bateriei. Bateria telefonului dvs. poate fi demontată doar de un specialist în baza manualelor de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați lung butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul este compatibil cu PD (Power Delivery) și cu QC (Quick Charge). Pentru cele mai mari viteze de încărcare, alegeți un încărcător Motorola USB-C PD de 33 W sau mai mult (poate fi vândut separat) cu cablul PD inclus sau un încărcător Motorola USB-A QC de 33 W sau mai mult și un cablu QC compatibil (ambele vândute separat). Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și maximum 30 de wați pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare.

Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile pot să nu prezinte siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și să ducă la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcăți telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și pentru a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultați timp îndelungat la niveluri ridicate de volum. Când volumul câștilor atinge pragul de volum ridicat, se afișează un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a modifica în continuare volumul.



Eliminarea și reciclarea. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F)

sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și este posibil să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informație fără aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. se supune unei clauze de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage consimțământul, consultați ghidul cu informații juridice furnizat împreună cu telefonul.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vedea valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Etichete de reglementare**, tasteți ***#07#** pe tastatura telefonului sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențele și puterea acceptate (modelul XT2437-3). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de loc și de disponibilitatea rețelei.

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m la 10 m
GNSS	1559-1610	N/A
WPT	100-205 KHz	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**doar RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau de servicii sunt deținute de proprietarii corespunzători.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **moto g75 5G** (model XT2437-3)

Număr manual: 711608085951-A

Помоћ и подршку за нови Motorola
паметни телефон потражите на
www.motorola.com/contactus.



Щоб отримати допомогу та підтримку щодо
нового смартфона Motorola, перейдіть на
веб-сторінку www.motorola.com/contactus.

Для получения справки и поддержки по вашему
новому смартфону Motorola перейдите по ссылке
www.motorola.com/contactus.

motorola.com

